

Speaking



Dr. Thidarat Suebyart

Lecturer in Public Administration department
Nakhonpathom Rajabhat University
Faculty of Humanities and Social Sciences

Conversation บทสนทนา

- **A: Hello, my name is Sam.** เฮ้ลโล่ มายเนม อีส แซม
 - สวัสดี ชื่อ ของผม คือ แซม (ผมชื่อแซม)
- **B: Hey, I'm Jane.** เฮ้ ไอม เจน
 - หัวดี ฉัน คือ เจน (ฉันชื่อเจน)
- **A: Nice to meet you.** ไนซ์ ทู มีท ยู
 - ยินดี ที่ได้ พบ คุณ (ยินดีที่ได้รู้จัก)
- **B: Nice to meet you, too.** ไนซ์ ทู มีท ยู ทู
 - ยินดี ที่ได้ พบ คุณ เช่นกัน (ยินดีที่ได้รู้จักเช่นกัน)

Conversation บทสนทนา

- **Hello** ใช้ได้กับคนทั่วไป
- Hey** ความหมายเหมือนกัน **Hi** แปลว่า หัวดี เป็นคำทักทายประสาเด็ก ๆ หรือวัยรุ่น
- Nice** ความหมายทั่วไปหมายถึง ดี แต่ในที่นี้ให้แปลว่า ยินดี
- Nice to meet you** เป็นการกล่าวแสดงความยินดีที่ได้รู้จักกันตามธรรมเนียมอันดีงาม



**Nice to meet
you.**

เป็นการกล่าวแสดงความ
ยินดีที่ได้รู้จักกัน
ตามธรรมเนียมอันดีงาม

Hello ทั่วไป
Hey = Hi แปลว่า

หวัดดี เป็นคำ
ทักทายประสาเด็กๆ
หรือวัยรุ่น

Nice หมายถึง ดี

แต่ในที่นี้ให้แปลว่า ยินดี

Conversation บทสนทนา

- o A: Nice to see you again. ไนซ ทู ซี ยู อะเกน
ยินดีที่ได้ พบ คุณ อีกครั้ง
B: You too. How are you? ยู ทู ฮาว อา ยู
(ยินดีที่ได้พบ) คุณ เช่นกัน คุณ สบายดี ไหม
o A: Fine thanks, and you? ไฟน แธงส แอน ยู
สบายดี ขอขอบคุณ แล้วคุณล่ะ
o A: I'm okay, thank you. ไอม โอเค แธงคิ้ว
ฉัน สบายดี ขอขอบคุณ
o A: What do you do? วอท ดู ยู ดู
คุณ ทำงาน อะไร
B: I'm a student. ไอม อะ สตูเดินท
ผม เป็น นักศึกษา

Conversation บทสนทนา

- **B: What's your job?** ว่าคุณ ยั่ว จอบ
คุณ ทำงาน อะไร
o **A: I work in a bank.** ไอ เวก อีน อะ แบ็งค
ฉัน ทำงาน ใน ธนาคาร
o **A: Where are you from?** แว อ่า ยู ฟรอม
คุณ มา จาก ไหน
- **B: I'm from England.** ไออม ฟรอม อิงเลินด
ฉัน มา จาก ประเทศอังกฤษ

Conversation บทสนทนา

- **B: Where do you come from?** แว ดู ยู คัม ฟรอม
คุณ มา จาก ไหน
 - o **A: I come from America.** ไอ คัม ฟรอม อเมริเคอะ
ฉัน มา จาก ประเทศ อเมริกา
 - o **A: Where do you go to school?** แว ดู ยู โก ทู สกูล
คุณ ไป โรงเรียน ที่ไหน (คุณเรียนอยู่ที่ไหน)
- **B: I go to King School.** ไอ โก ทู คิง สกูล
ผม ไป โรงเรียน คิง (ผมเรียนอยู่ที่โรงเรียนคิง)

Conversation บทสนทนา

- **A: What subjects do you like?** ว็อท ซับเจ็คส ดู ยู ไลค
วิชา อะไร ที่คุณ ชอบ (คุณชอบวิชาอะไร)

B: I like math and English. ไอ ไลค แม็ท แอน อิงลิช

ผม ชอบ คณิตศาสตร์ และ ภาษาอังกฤษ

- o **A: What's your favorite sport?** ว็อทส ยั้ว เฟ็ฟเวอะริท สปอท
กีฬ่า ที่ซึ้นชอบ ของคุณ คือ อะไร

B: My favorite sport is football. มาย เฟ็ฟเวอะริท สปอท อีส ฟุทบอล
กีฬ่า ที่ซึ้นชอบ ของฉัน คือ ฟุทบอล

- A: What sport do you like?** ว็อท สปอท ดู ยู ไลค
คุณ ชอบ กีฬ่า อะไร

B: I like golf. ไอ ไลค กอฟ ฉับ ชอบ กอล์ฟ

Conversation บทสนทนา

- o A: It was nice meeting you. อิท เวิส ไนซ มีททิง ยู
มัน ดี ที่ ได้ รู้จัก คุณ (ยินดีที่ได้รู้จักกับคุณ)

B: It was nice meeting you, too. Bye. อิท เวิส ไนซ
มีททิง ยู ทู บาย

มัน ดี ที่ ได้ รู้จัก คุณ เช่นกัน ลาก่อน

o A: Goodbye. กู๊ดบาย

ลาก่อน

Education

1. What method of learning works best for you?

2. How beneficial do you think it is to group students according to their ability?

สถานที่

องค์การบริหารส่วนจังหวัด

เทศบาล

เทศบาลนคร

เทศบาลเมือง

เทศบาลตำบล

สำนักงานเทศบาล

องค์การบริหารส่วนตำบล

ที่ทำการองค์การบริหารส่วนตำบล

ที่ว่าการอำเภอ

ที่ว่าการกิ่งอำเภอ

ตำแหน่ง

นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัด

รองนายกองค์การบริหารส่วนจังหวัด

ปลัดองค์การบริหารส่วนจังหวัด

รองปลัดองค์การบริหารส่วนจังหวัด

นายกเทศมนตรี

รองนายกเทศมนตรี

ปลัดเทศบาล

รองปลัดเทศบาล

นายกองค์การบริหารส่วนตำบล

รองนายกองค์การบริหารส่วนตำบล

ปลัดองค์การบริหารส่วนตำบล

ภาษาอังกฤษ

Provincial Administrative Organization (PAO)

Municipality

City Municipality

Town Municipality

Subdistrict Municipality

Office of theMunicipality

Subdistrict Administrative Organization (SAO)

Office of the SAO / SAO Office

....District Office

....Minor District Office

ภาษาอังกฤษ

Chief Executive of the PAO

Deputy Chief Executive of the PAO

Chief Administrator of the PAO

Deputy Chief Administrator of the PAO

Mayor

Deputy Mayor

Municipal Clerk

Deputy Municipal Clerk

Chief Executive of the SAO

Deputy Chief Executive of the SAO

Chief Administrator of the SAO

การสั่งอาหาร

- A: Welcome, what would you like to order?

ยินดีต้อนรับครับ คุณอยากสั่งอะไรครับ

B: I would like to get a double cheeseburger.

ฉันอยากได้ชีสเบอร์เกอร์สองชิ้นค่ะ

A: Would you like everything on it?

คุณอยากใส่รวมทุกอย่างใช่ไหมครับ

B: I would like everything on it, thank you.

ฉันต้องการใส่ทุกอย่างเลยค่ะ ขอบคุณค่ะ

- A: Do you want any fries?

คุณจะเอามันฝรั่งทอดไหมครับ

- B: **Let me get some large curly fries.**

เอามันฝรั่งทอดแผ่น หักใหญ่ให้ฉันค่ะ

- A: Would you like anything to drink?

- คุณต้องการเครื่องดื่มอะไรไหมครับ

- B: **I want a glass of pepsi.**

ฉันขอเปปซี่แก้วหนึ่งค่ะ

- A: OK, just moment

โอเคครับ รอสักครู่นะคะครับ

- B: **Thank you.**

ขอบคุณค่ะ

บทสนทนาที่ 2

- A: How may I help you?

มีอะไรให้ฉันช่วยไหมคะ

B: A double cheeseburger please.

- ชีสเบอร์เกอร์สองชิ้นค่ะ

- A: Everything on it?

ใส่ทุกอย่างเลยไหมคะ

- **B: Yes, please.**

ค่ะ

- **A: Would you like fries ?**
คุณจะเอามันทอดไหมคะ
- **B: I would love large curly fries.**
ฉันชอบมันทอดหยักแผ่นใหญ่ค่ะ
- **A: Would you like anything to drink?**
คุณจะเอาเครื่องดื่มอะไรบ้างคะ
- **B: Yes, let me have a medium Pepsi.**
ค่ะ เอาเป๊ปซี่ขนาดกลางค่ะ
- **A: just moment please.**
รอสักครู่นะคะ
- **B: Thank you.**
ขอบคุณค่ะ

การขออนุญาต

แบบทางการ (Formal)

- Would it be possible to leave the class today-
ขออนุญาตหยุดเรียนวันนี้ได้ไหมครับ
- May I have permission to hand the homework tomorrow-
ขออนุญาตส่งงานวันพรุ่งนี้ได้ไหมครับ
- It would be grateful if you could give me permission to do t
his job.
จะเป็นความกรุณาอย่างยิ่งถ้าให้ผมได้รับงานนี้
- Would you mind if I send the paper today-
คุณจะว่าอะไรไหมถ้าผมจะส่งเอกสารวันนี้

การขออนุญาต

แบบไม่ทางการ (Informal)

- Will you let me drive you home?
ให้ผมไปส่งได้ไหม-
- Is it alright if I could borrow your calculator.
จะว่าอะไรไหมถ้าผมขอยืมเครื่องคิดเลขหน่อย
- I wonder if I can use this pen.
จะว่าไหมถ้าขอใช้ปากกาหน่อย
- Do you mind if I turn on television?
จะว่าไหมถ้าจะเปิดทีวี
- Can I borrow your pencil?
ขอยืมดินสอหน่อยได้ไหม

การให้อนุญาต หรือการปฏิเสธคำขอ อนุญาต (Accepting /Declining a Permission)

- การให้อนุญาต หรือการปฏิเสธคำขออนุญาตสามารถทำได้หลายแบบ ยกตัวอย่าง
เช่น

แบบเป็นทางการ (**Formal**)

I'm sorry. But I have to use it today.

ขอโทษนะ แต่วันนี้ผมต้องใช้

I regret to inform you that I can't lend you money.

ผมเสียใจที่จะต้องบอกว่าคุณยืมเงินไม่ได้

There will be no problem about that.

ได้เลยครับไม่มีปัญหา

Please do. เชิญเลยครับ

Certainly ยินดีครับ

- แบบไม่เป็นทางการ (Informal)

No, I'm afraid you can't. ผมคงจะให้ไม่ได้

- Yes, but don't be too late. ได้ แต่อย่านานนักนะ

Not at all. (นอท แอท ทอล) ได้เลยคะ ไม่รังเกียจอะไร

Of course แน่نون

Of course not ไม่ได้

Go ahead. เอาเลย

No. Go ahead. ไม่เลย ตามสบาย

Surely แน่نون

Alright ได้เลย

I don't think so. อย่าดีกว่า

You're not supposed to. คุณทำแบบนั้นไม่ได้หรอก

-

การขอความช่วยเหลือ

1. การขอความช่วยเหลือ
โดยใช้รูปประโยคที่สุภาพ

2. การขอความช่วยเหลือ
โดยการใช้รูปประโยคแบบ
เป็นกันเอง

- 1. การขอความช่วยเหลือโดยใช้รูปแบบประโยคที่สุภาพ (Asking for help by using polite sentence)
รูปแบบประโยค ส่วนวนการขอความช่วยเหลือที่นิยมใช้กันในปัจจุบันมีดังต่อไปนี้

1.1 Could you please (do something) for (someone) -

กรุณา ให้ ได้ไหม -

ตัวอย่าง

a) Could you please give me a glass of milk?

คุณจะให้กรุณาให้น้ำฉันหนึ่งแก้วได้ไหม

b) Could you please give a lift for Jane -?

คุณจะให้กรุณาพาเจนขึ้นรถไปกับคุณได้ไหม -

****** ประโยคนี้มีคำกริยาที่เป็นภาษาแสลง คือ **“give a lift”** หมายถึงพาคนขึ้นรถไปด้วยและไปส่งถึงที่

- 1.2 Would you please-
คุณจะกรุณา.....ได้ไหม -

** ประโยคนี้มีการใช้คล้ายกับการใช้ **could you please** และมีความหมายเดียวกันคือ การขอความช่วยเหลือ

** หลัง **Please** ต้องเป็นกริยาช่อง

ที่ **1** หรือ **Infinitive without 'to'** เท่านั้น

- **1.3 Would you mind (V.ing หรือ Gerund phrase)**

.....-

คุณรังเกียจไหมที่จะ.....

การใช้ **would you mind** ต้องตาม

ด้วย **V.ing** หรือ **Gerund phrase** เสมอและการตอบจะตอบกลับกับรูป

ประโยคคำถามปกติ

การตอบรับจะ

ตอบ คือ **“No, I don’t mind closing the window for you.”**

ไม่รังเกียจเลยที่จะปิดหน้าต่างให้คุณ หรือถ้าตอบปฏิเสธจะใช้ **yes** เช่น

- **“Yes, I do mind closing the windows for you. It is very warm her, sorry.”**

- การตอบปฏิเสธคือ การบอกผู้ถามว่า ฉันไม่ปิดหน้าต่างให้คุณและควรรำให้เหตุผลด้วย เช่น เพราะอากาศร้อน เป็นต้น

- **1.4 Could you possible**-

ประโยคคำถามนี้เป็นการถามอย่างสุภาพเช่นกัน

2. การขอความช่วยเหลือโดยใช้รูปแบบที่เป็น

กันเอง **Can you**-

การใช้ **can you** ในการขอความช่วยเหลือเป็นการใช้ประโยค อย่าง
เป็นกันเองกับคนใกล้ชิดเช่นเพื่อนควรใช้ **can you.**

- ตัวอย่าง
- “Hi Joe! Can you help me carrying these luggages
_”

ใจช่วยผมขนกระเป๋าหน่อยสิ.

- การตอบการขอความช่วยเหลือมีหลายรูปแบบ ในที่นี้ขอยกประโยคหลักๆ
ดังนี้

การตอบรับ

1. Yes, I can help you.
2. Okay.
3. Certainly, I'd be glad to help you.

การตอบปฏิเสธ

1. I am sorry, I'm quite busy now.
2. I am sorry. I have to go back now.
3. No, I cannot help you.

- **นอกจากนี้** การขอความช่วยเหลือผู้ขอควรคำนึงถึงกาลเทศะด้วย
- การขอความช่วยเหลือโดยทั่วไปควรมีการเกริ่นนำและขึ้นอยู่กับกาลเทศะ เช่น
- เมื่อเราไปบ้านเพื่อนที่สนิทกัน เรารู้ว่าเราสามารถขอน้ำดื่มได้อย่างสนิทใจ เมื่อไปประชุม บางครั้งหิวน้ำอาจจะขอน้ำได้อย่างสุภาพเช่นกันโดยให้เหตุผลว่าคอแห้ง เช่น
- **“Excuse me. May I have a glass of water - I have a dry throat.”** การถามแบบนี้ส่วนมากจะได้รับการตอบรับ

Thank you

